

ΕΚΘΕΣΕΙΣ ΛΑΟΓΡΑΦΙΚΩΝ ΑΠΟΣΤΟΛΩΝ  
ΤΩΝ ΕΤΩΝ 1975, 1976

Α'. ΤΟΥ ΕΤΟΥΣ 1975

Ὁ διευθυντὴς τοῦ Κέντρου Στέφανος Ἡμέλλος διενήργησε λαογραφικὴν ἔρευναν διαρκείας 17 ἡμερῶν (27 Ἰουλ. - 13 Αὐγ.) εἰς τὰ χωρία: Ξινὸν Νερόν, Ἅγιος Παντελεήμων, Πέτραι καὶ Βεύη Ἀμυνταίου τῆς περιοχῆς Φλωρίνης. Κατὰ τὴν διάρκειαν τῆς ἐν λόγω ἐρεύνης συνελέχθη ποικίλη λαογραφικὴ ὕλη εἰς 155 σελ. τετραδ. περιλαμβάνουσα: παραδόσεις 49, τραγούδια 4, αἰνίγματα 6, παροιμίας 11, εὐτραπέλους διηγήσεις 2, παραμύθια 2, ἐπιδάς 3, μύθους 1, λατρευτικὰ ἔθιμα, τὰ κατὰ τὴν γέννησιν, τὸν γάμον καὶ τὴν τελευταίαν ἔθιμα, εἰδήσεις περὶ ἀμπελουργίας, λαϊκῆς οἰκίας, ἀλληλοβοηθείας, ποιμενικοῦ βίου, λαϊκοῦ καὶ γεωργικοῦ βίου, λαϊκὸν δίκαιον, πληροφορίας περὶ ἐνδυμασίας, τροφῶν, κατ' ἐξέλιξιν, μαγικῆς, μαγικὰς καὶ δεισιδαίμονας συνηθείας κ.ἄ. Προσέτι ἡχογραφήθησαν ἐπὶ μιᾷ ταινίας 12 λαϊκαὶ μελωδία (ἀρ. εἰσαγ. χειρ. 3801).

Ὡς διαπιστώθη, ἐκ τῆς διενεργηθείσης ἐρεύνης, ὁ συλλογὴς εὐρίσκει σήμερον μὲ μεγάλην δυσκολίαν ὕλικόν ἐκ τῶν μνημείων τοῦ λόγου (τραγούδια, παροιμίας, αἰνίγματα κ.ἄ.). Τοῦτο δὲν ὀφείλεται εἰς τὸ ὅτι δὲν ἄφαιρετο παλαιότερον εἰς τὸ στόμα τοῦ λαοῦ τῆς περιοχῆς παρόμοιον ὕλικόν. Ἀνεξέτητος, τόσον τραγούδια ὅσον καὶ ἄλλα μνημεῖα τοῦ πνευματικοῦ βίου τοῦ λαοῦ ἐκφυλοῦντο εἰς τὴν περιοχὴν εἰς τὸ γνωστὸν τοπικὸν ἰδίωμα, τὸ ὁποῖον σήμερον λόγῳ τῆς ἐπικρατήσεως τῆς κοινῆς νεοελληνικῆς δὲν ὁμιλεῖται κατὰ τὸ πλεῖστον. Εἰς τὸν τελευταῖον τοῦτον λόγον ὀφείλεται καὶ ἡ ἰσχνότης τοῦ ὕλικου τραγουδιῶν κλπ. εἰς τὴν καταρτισθεῖσαν συλλογὴν ἐν ἀντιθέσει πρὸς τὰς εἰδήσεις ἐκ τοῦ ὕλικου καὶ τοῦ κοινωνικοῦ βίου τοῦ λαοῦ, αἱ ὁποῖαι εἶναι πλούσιαι.

Ὁ συντ. Ἀγγελος Δευτεραῖος ἐξετέλεσε λαογραφικὴν ἀποστολὴν διαρκείας 30 ἡμερῶν (1-30 Αὐγ.) εἰς τὰ χωρία Πολυδένδρι, Ριζώματα, Δάσκιον, Σφηκιά καὶ Χαράδρα τοῦ νομοῦ Ἡμαθίας. Διὰ καταγραφῆς καὶ ἡχογραφήσεως συνελέχθη εἰς 552 σελ. τετραδ. ποικίλη λαογραφικὴ ὕλη. Αὕτη περιλαμβάνει εἰδικώτερον: τραγούδια 241, παραδόσεις 69, παροιμίας 6, εὐχὰς 5, τοπωνύμια 42, εἰδήσεις ἀναφερομένας εἰς τὴν λαϊκὴν λατρείαν, ἀστρολογίαν καὶ μετεωρολογίαν, μαγικὴν, μαγειάν, τὰς δεισιδαίμονας δοξασίας καὶ συνηθείας, τὰ κατὰ τὴν γέννησιν, τὸν γάμον καὶ τὴν τελευταίαν ἔθιμα, εἰδήσεις περὶ τῆς κοινωνικῆς ὀργανώσεως, περὶ τῆς κατοικίας, τῆς ἐνδυμασίας, τῶν τροφῶν, τῆς γεωργίας, τῆς ὑφαντικῆς, τῆς ξυλοτεχνίας, τοῦ ποιμενικοῦ βίου κ.ἄ. Πρὸς τούτοις εἰς 7 ταινίας ἡχογραφήθησαν 185 μελωδία δημοτικῶν τραγουδιῶν καὶ χορῶν (ἀρ. εἰσαγ. χειρ. 3804).

Ὁ συντ. Γεώργιος Αἰκατερινίδης εἰργάσθη ἐπὶ 20 ἡμέρας (4-23 Αὐγ.) εἰς τὴν

περιοχὴν τοῦ νομοῦ Ροδόπης καὶ εἰδικώτερον εἰς τὰ χωρία: Κόσμιον, Γρατινή, Μαρώνεια, Προσκυνηταὶ καὶ Μεσοχώριον. Τὰ τρία πρῶτα ἐκ τῶν ὡς ἄνω χωρίων κατοικοῦνται ὑπὸ γηγενοὺς πληθυσμοῦ, τὰ δὲ δύο τελευταῖα, ἐκ τῶν ὁποίων ἡχογράφηθη μόνον δημώδης μουσική, ὑπὸ προσφύγων ἐξ Ἀνατολικῆς Θράκης.

Κατὰ τὴν ὡς ἄνω ἀποστολὴν κατεγράφησαν εἰς 304 σελίδας τετραδ. εἰδήσεις σχετικαὶ μὲ τὴν κατοικίαν, τὰς τροφάς, τὸν γεωργικὸν καὶ κτηνοτροφικὸν βίον, τὴν γέννησιν, τὸν γάμον, τὴν κοινωνικὴν ὀργάνωσιν καὶ τὴν λαϊκὴν λατρείαν. Ἦχογραφήθησαν ἔτι 150 μελωδίαὶ τραγουδιῶν καὶ χορῶν, τὰς ὁποίας ἐξετέλεσαν τοπικοὶ τραγουδισταὶ καὶ ὀργανοπαῖκται μὲ γκάϊντα καὶ φλογέραν (ἀρ. εἰσαγ. χειρ. 3800).

Ἡ συντ. Ἑλένη Ψυχογιού - Ἰωαννίδη ἀπεστάλη εἰς τὰ χωρία τοῦ ΒΔ τμήματος τοῦ νομοῦ Ἠλείας: Νεοχώριον, Μυρσίνη, Κάστρον, Κάτω Παναγιά καὶ εἰργάσθη εἰς αὐτὰ ἐπὶ 30 ἡμέρας (8 Αὐγ. - 7 Σεπτ.).

Κατὰ τὴν διάρκειαν τῆς ἀποστολῆς τῆς κατέγραψε εἰς 746 σελ. τετραδ. παραδόσεις 90, τραγούδια 276, ἐπῳδὰς 41, παροιμίας 40, παραμῦθια 14, αἰνίγματα 17, εὐχὰς 14, ἀράς 2, παιδιὰς 8, εἰδήσεις ἀναφερομένας εἰς τὴν λαϊκὴν λατρείαν, τὴν μαγειάν, τὴν μαντικὴν, τὴν δημώδη ἱατρικὴν, τὴν γέννησιν, τὸν γάμον καὶ τὴν τελευτὴν, τὴν κοιν. ὀργάνωσιν, τὸ λαϊκὸν δίκαιον, τὴν μαντικὴν, τὴν ἀστρολογίαν, τὸν γεωργικὸν καὶ κτηνοτροφικὸν βίον, τὴν λαϊκὴν οἰκίαν, τὰς τροφὰς κ.ἄ. Ἦχογραφήθησαν καὶ 270 μελωδίαὶ τραγουδιῶν (ἀρ. εἰσαγ. χειρ. 3805).

Ἡ συντ. Μιράντα Τερεζοπούλου μετέβη πρὸς ἐκτέλεσιν τῆς λαογραφικῆς τῆς ἀποστολῆς εἰς τὰ χωρία: Αἰθαλθρία (εἰλὸν), Νέον Τραπεζοῦς, Κάτω Ἀγίος Παναγνῆς, Κορινός, Κίτρος καὶ Λιτόχωρον Πιερίας, ὅπου παρέμεινεν ἐπὶ 30 ἡμέρας (18 Σεπτ. - 18 Ὀκτωβρ.). Κατὰ τὸ χρονικὸν αὐτῆς διαστήμα συνέλεξε εἰς 632 σελίδας τετραδ. τραγούδια 288, παραδόσεις 15, παραμῦθια 6, ἐπῳδὰς 24, παροιμίας 8, εὐχὰς 10, αἰνίγματα 2 καὶ εἰδήσεις ἀναφερομένας εἰς τὴν λαϊκὴν λατρείαν, τὴν κοινωνικὴν ὀργάνωσιν, τὸ λαϊκὸν δίκαιον, τὴν μαγειάν, τὴν δημώδη ἱατρικὴν, τὴν μαντικὴν, τὴν ἀστρολογίαν, τὴν μετεωρολογίαν, τὸν γάμον, τὴν τελευτὴν, τὸν ἀγροτικὸν βίον κ.ἄ. Ἐπὶ πλέον ἡχογράφησε 262 μελωδίας δημοτικῶν τραγουδιῶν καὶ χορῶν (ἀρ. εἰσαγ. χειρ. 3807).

Ἡ συντ. Αἰκατερίνη Πολυμέρου μετέβη πρὸς ἐκτέλεσιν τῆς ἀποστολῆς τῆς εἰς τὴν Καστορίαν καὶ Ἄργος Ὁρεστικὸν καὶ εἰς τὰ χωρία Κωσταράζι, Βογατσικὸν καὶ Γέρμα Καστορίας. Κατὰ τὴν διάρκειαν 32 ἡμερῶν (17 Σεπτ. - 19 Ὀκτωβρ.) κατέγραψε εἰς 635 σελ. τετραδ. πληροφορίας περὶ τῆς κατοικίας, τῆς ἐνδυμασίας, τῶν τροφῶν, τοῦ γεωργικοῦ καὶ ποιμενικοῦ βίου, τῆς ὑφαντικῆς, τῆς κεντητικῆς, τῆς μεταλλουργίας, τῆς σαγματοποιίας, τῆς γουνοποιίας, τῆς λαϊκῆς τέχνης, ἔθιμα κατὰ τὴν γέννησιν, τὸν γάμον καὶ τὴν τελευτὴν, εἰδήσεις περὶ τῆς κοινωνικῆς ὀργανώσεως, τραγούδια 409, παραδόσεις 41, παροιμίας 45, χαιρετισμούς, εὐχὰς, ἀράς, αἰνίγματα 25, ὀνόματα καὶ ἐπώνυμα, τοπωνύμια 101, εἰδήσεις ἀναφερομένας εἰς τὴν λαϊκὴν πίστιν καὶ λατρείαν, τὴν μαγειάν, τὴν ἀστρολογίαν καὶ μετεωρολογίαν, τὴν μαντικὴν, τὰς δεισιδαίμονας δοξασίας καὶ συνηθείας. Ἦχογράφησε προσέτι 275 μελωδίας (ἀρ. εἰσαγ. χειρ. 3806).

Ὁ συντ. Ἐλευθέριος Ἀλεξάκης μετέβη εἰς τὰ χωρία τοῦ ΒΑ τμήματος τοῦ



νομοῦ Γρεβενῶν Κνίδην, Πόρον, Φελλίον, Ταξιάρχην, Ἐλευθέρον Α καὶ Καλόχιον. Ἡ ἀποστολὴ αὕτη ἦτο διαρκείας 30 ἡμερῶν (25 Αὐγ. - 23 Σεπτεμ.). Κατ' αὐτὴν κατεγράφησαν εἰς 515 σελ. τετραδ. παραδόσεις 18, τραγούδια 150, ἐπωδαὶ 9, παροιμίαι 12, παραμύθια 8, εὐχαὶ 14, παιδιὰ 9, εἰδήσεις ἀναφερόμεναι εἰς τὴν λαϊκὴν λατρείαν, μαγείαν, μαντικὴν, δημῶδη ἱατρικὴν, γέννησιν, γάμον, τελευτὴν, κοινωνικὴν ὀργάνωσιν, λαϊκὸν δίκαιον, ἀστρολογίαν, μετεωρολογίαν, γεωργίαν καὶ κτηνοτροφικὸν βίον, λαϊκὴν οἰκίαν, τὰς τροφὰς κ.ἄ. Πέρα τοῦτου ἐγένοντο 148 ἡχογραφήσεις (ἀρ. εἰσ. χειρ. 3802).

Ὡς παρατηρεῖ ὁ συλλογεύς, ὁ λαϊκὸς πολιτισμὸς τῆς ἐν λόγῳ περιοχῆς εὐρίσκεται παρὰ τὴν σχετικὴν γεωγραφικὴν ἀπομόνωσιν εἰς ὑποχώρησιν, ὀφειλομένην κατὰ τὸ μέγιστον μέρος εἰς τὴν ἐσωτερικὴν καὶ ἐξωτερικὴν μετανάστευσιν (μεγάλα ἀστικά κέντρα, Γερμανία κ.ἄ.), ἡ ὁποία ἔχει ὡς ἀποτέλεσμα τὴν ἀποδιοργάνωσιν τῶν μικρῶν χωρίων καὶ οἰκισμῶν καὶ τὴν διακοπὴν τῆς παραδόσεως. Ἀντιθέτως ὁ λαϊκὸς πολιτισμὸς εἰς μεγαλύτερα χωρία διατηρεῖ μεγαλυτέραν ζωτικότητα.

Ὁ συντ. Παναγιώτης Καμηλάκης εἰργάσθη ἐπὶ 32 ἡμέρας (16 Σεπτ. - 17 Ὀκτ.) εἰς τὰς κοινότητας Γαλατινῆς, Δρυοβούνου, Ἐξαπόρας καὶ Πενταλόφου, ὡς καὶ εἰς τὸν δῆμον Σιατίστης τῆς ἐπαρχίας Βοΐου.

Κατὰ τὴν ἐν λόγῳ ἀποστολὴν τοῦ συντ. ἐγένετο εἰς 986 σελ. τετραδ. πληροφορίας περὶ κατοικίας, ἐνδύματος, ὑποδέσεως, καλλιέργειας καὶ καλλωπισμοῦ, περὶ τροφῶν καὶ ποτῶν, γεωργικοῦ καὶ ποιμενικοῦ βίου, μαντικῆς, λαϊκῆς τέχνης, μετεωρολογίας, γέννησεως, γάμου καὶ τελευτῆς, κοινωνικῆς ὀργάνωσεως, λαϊκοῦ δικαίου, λαϊκῆς ἱατρικῆς, μετεωρολογίας, μαντικῆς, προλήψεως, λατρευτικὰ ἔθιμα, μαγικὰς καὶ δεισιδαίμονας συνηθείας, τραγούδια 374, εἰδήσεις 24, μύθους 2, παραμύθια 10, εὐτραπέλους διηγήσεις καὶ ἀνέκδοτα 10, παροιμίας, παροιμιώδεις ἐκφράσεις καὶ γνωμικὰ 130, αἰνίγματα 40, λογοπαίγνια καὶ καθαρογλωσσήματα 6, τοπωνύμια 110 κ.ἄ. Προσέτι ἡχογραφήθησαν 358 μελωδία τραγουδιῶν (ἀρ. εἰσαγ. χειρ. 3803).

Ὁ ἐν λόγῳ συντάκτης ἐπισημαίνει τὸ πανελλήνιον φαινόμενον τῆς ὑποχωρήσεως τῶν στοιχείων τοῦ λαϊκοῦ πολιτισμοῦ διὰ διαφόρους λόγους, τὸ ὁποῖον παρουσιάζεται ἐντονώτερον εἰς τὸν ὕλικόν βίον, ὅπου αἱ τεχνικαὶ ἐξελίξεις ἔχουν μεταβάλλει τὴν μορφήν τῆς κατοικίας, τῆς ἐνδύσεως, τῶν καλλιιεργειῶν τῆς γῆς κλπ. Διατήρησις τοῦ κατὰ παράδοσιν τρόπου ζωῆς παρατηρεῖται ἐντονωτέρα ἐν σχέσει πρὸς τὰ λοιπὰ ἐρευνηθέντα χωρία εἰς τὴν Γαλατινὴν, εὐρισκομένην ἐν ἀπομονώσει μακρὰν τῶν ἀστικῶν κέντρων καὶ τῶν κόμβων συγκοινωνίας.

## Β'. ΤΟΓ ΕΤΟΥΣ 1976

Τὰς ἀποστολάς τοῦ ἔτους τούτου, δεκαπενθημέρου διαρκείας, ἐξετέλεσαν οἱ κατωτέρω συντάκται ὡς ἐξῆς:

Ὁ συντ. Ἀγγελοῦ Δευτεραῖος μετέβη καὶ ἠρεύννησε τὰ χωρία Βεργίαν καὶ Σουκέαν τοῦ νομοῦ Ἡμαθίας (16 - 30 Αὐγ.). Ἡ ὑπ' αὐτοῦ συλλεχθεῖσα ὕλη περιλαμβάνει: τραγούδια 55, παραδόσεις 6, παροιμίας 6, εὐχὰς 2, τοπωνύμια 6, εἰδήσεις ἀναφερομένας εἰς τὴν λαϊκὴν λατρείαν, ἀστρολογίαν, μετεωρολογίαν, μαντι-

κήν, μαγείαν, δεισιδαίμονας δοξασίας και συνηθείας, τὰ κατὰ τὴν γέννησιν, τὸν γάμον καὶ τὴν τελευταίαν ἔθιμα, εἰδήσεις περὶ τῆς κοινωνικῆς ὀργανώσεως, περὶ τοῦ γεωργικοῦ βίου κ.ἄ. Ἐξ ἄλλου ἠχογράφησε 40 μελωδίας τραγουδιῶν (ἀρ. εἰσαγ. χειρ. 3895).

Ἡ συντ. Ἄννα Παπαμιχαήλ εἰργάσθη ἰδίως εἰς τὸ χωρίον Καστανέα Εὐρυτανίας (13 - 27 Αὐγ.) καὶ κατέγραψε εἰς 282 σελ. τετραδ. τραγούδια 57, παραδόσεις 67, ἐπῳδὰς 3, αἰνίγματα 7, παροιμίας 16, εὐχὰς 32, ὄρκους 8, παιδιὰς 5, μύθους 3, εἰδήσεις σχετικὰς μετὰ τὴν λαϊκὴν λατρείαν, τὴν λαϊκὴν ἱατρικὴν, τὴν ἀστρολογίαν καὶ μετεωρολογίαν, τὴν μαντικὴν, τὴν μαγείαν, τὰς δεισιδαίμονας δοξασίας καὶ συνηθείας, τὰ κατὰ τὴν γέννησιν, τὸν γάμον καὶ τὴν τελευταίαν ἔθιμα, τὴν κοινωνικὴν ὀργάνωσιν, τὸ λαϊκὸν δίκαιον, τὸν ζωικὸν καὶ φυτικὸν κόσμον, τὸν ποιμενικὸν καὶ γεωργικὸν βίον, τὰς τροφὰς, τὴν κατοικίαν, τὸ ἔνδυμα, τὴν βαφικὴν κ.ἄ. Ἐπὶ πλέον ἠχογράφησε 45 μελωδίας ᾠσμάτων καὶ λαϊκῶν χορῶν (ἀρ. εἰσαγ. χειρ. 3896).

Ὁ συντ. Γεώργιος Αἰκατερινίδης ἐπραγματοποίησεν ἀποστολὴν (18 Αὐγ. - 1 Σεπτ.) εἰς τὰ χωρία Ἀνθεῖαν καὶ Ἀγνάντιαν τοῦ νομοῦ Ἐβρου καὶ εἰς τὴν νῆσον Σαμοθράκην. Τὸ εἰς τὰ ἀνωτέρω χωρία περισημαχθὲν ὕλικόν κατεγράφη παρὰ προσφύγων τῆς Ἀνατολικῆς Θράκης. Γενικῶς ἡ ἀποστολὴ εἶχε ὕλην, καταγραφεῖσα εἰς 263 σελ. τετραδ., περιλαμβάνει εἰδήσεις περὶ τῶν γεωργίας καὶ κτηνοτροφίας, ἐνδύματος, λαϊκῆς λατρείας, βιοτεχνίας, μαγείας καὶ δεισιδαιμονίας, παραδόσεις, τραγούδια κ.ἄ. Ἐξ ἄλλου αἱ ἠχογραφεῖσες ὀργανοὶ μελωδιῶν τραγουδιῶν καὶ χορῶν ἀνέρχονται εἰς 107 (μυσ. ὄργανα, γαλινὰ, βιολί, λύρα). Σημειωτέον ὅτι αἱ πραγματοποιηθεῖσαι εἰς Σαμοθράκην ἠχογραφεῖσαι μετὰ λύραν προέρχονται ἀπὸ τὸν τελευταῖον ἐπιζῶντα λυράρη τῆς νήσου. Εἰς τὴν Σαμοθράκην ἠσχολήθη ἰδιαίτερος ὁ αὐτὸς συντ. μετὰ τὴν ἔρευναν τῆς τοπικῆς λαϊκῆς κατοικίας, ἡ ὁποία διασώζει ἀρχέγονον μορφήν, πρὸς περαιτέρω δὲ μελέτην τοῦ θέματος προέβη εἰς ἐξέτασιν ἱκανοῦ ἀριθμοῦ παλαιῶν οἰκιῶν καὶ λῆψιν μεγάλου ἀριθμοῦ σχετικῶν φωτογραφιῶν, ὡς καὶ εἰς καταγραφὴν τῆς τοπικῆς οἰκοδομικῆς ὀρολογίας (ἀρ. εἰσαγ. χειρ. 3888).

Ἡ συντ. Ἑλένη Ψυχογιῶ - Ἰωαννίδη εἰργάσθη εἰς τὰ χωρία τοῦ ΒΑ τμήματος τοῦ νομοῦ Ἡλείας: Ἡλίδα (τ. Παλιόπολις), Αὐγεῖον (τ. Μπουχιώτι) καὶ Σιμόπουλον. Τὴν διαρκείας 15 ἡμερῶν ἀποστολὴν τῆς, ἀρξαμένην τὴν 17ην Αὐγ., ἠναγκάσθη νὰ διακόψῃ διὰ λόγους υἱείας 3 ἡμέρας ἐνωρίτερον, συνεπλήρωσεν ὅμως αὐτὴν μεταβάσας δι' ἰδίων ἐξόδων εἰς τὰ αὐτὰ χωρία καὶ παραμείνας εἰς αὐτὰ ἀπὸ 22 - 24 Νοεμβρίου.

Συνελέθη εἰς 237 σελ. τετραδ. λαογραφικὴ ὕλη περιλαμβάνουσα: παραδόσεις 30, τραγούδια 89, ἐπῳδὰς 4, παροιμίας 6, παραμύθια 4, εὐχὰς 3, εἰδήσεις ἀναφερομένης εἰς τὴν λαϊκὴν λατρείαν, μαγείαν, μαντικὴν, δημ. ἱατρικὴν, γέννησιν, γάμον καὶ τελευταίαν, κοινωνικὴν ὀργάνωσιν, λαϊκὸν δίκαιον, ἀστρολογίαν, μετεωρολογίαν, γεωργικὸν καὶ κτηνοτροφικὸν βίον, λαϊκὴν οἰκίαν, τροφὰς κ.ἄ. ἠχογραφήθησαν ἐπίσης 83 μελωδίαι ᾠσμάτων (ἀρ. εἰσαγ. χειρ. 3889).

Ἡ συντ. Μιράντα Τερζοπούλου μετέβη εἰς Πάργαν, Ἀγιάν καὶ Ἀνθοῦσαν τοῦ νομοῦ Πρεβέζης (1 - 16 Ὀκτωβρ.).

Κατὰ τὴν ἀποστολὴν τῆς ταύτης κατεγράφη λαογραφικὴ ὕλη εἰς 274 σελ. τε-



τραδ. περιλαμβάνουσα: παραδόσεις 25, τραγούδια 44, παραμύθια 3 και ειδήσεις αναφερομένας εἰς τὴν λαϊκὴν λατρείαν, μαγείαν, δημώδη ἰατρικὴν, γέννησιν, γάμον, κοινωνικὴν ὀργάνωσιν, λαϊκὸν δίκαιον, μαντικὴν, ἀστρολογίαν, γεωργικὸν βίον, ὕλικὸν βίον κ.ἄ. Ἦχογραφήθησαν προσέτι 37 μελωδίαι (ἀρ. εἰσαγ. χειρ. 3891).

Ἡ συντ. Αἰκατερίνη Πολυμέρου μετέβη πρὸς ἐκτέλεσιν τῆς λαογραφικῆς τῆς ἀποστολῆς εἰς τὰ χωρία: Μούρresi, Ξουρίχτι, Ζαγορά, Ἀνήλιο, Τσαγκαράδα τοῦ νομοῦ Μαγνησίας. Κατὰ τὴν διάρκειάν της (13 - 27 Αὐγ.) συνελέχθη καὶ κατεγράφη εἰς 250 σελ. τετραδ. ὕλη περιλαμβάνουσα: εἰδήσεις περὶ κατοικίας, ἐνδυμασίας, τροφῶν, γεωργικοῦ καὶ ποιμενικοῦ βίου, σθηροτροφίας, ὕφαντικῆς, κεντητικῆς, βαφικῆς, ἀνθρακοποιίας, τὰ κατὰ τὴν γέννησιν, τὸν γάμον καὶ τὴν τελευτὴν ἔθιμα, πληροφορίας περὶ τῆς κοινωνικῆς ὀργανώσεως, τραγούδια 61, παραδόσεις 49, παροιμίας 20, ἐπώνυμα καὶ τοπωνύμια, εἰδήσεις ἀναφερομένας εἰς τὴν λαϊκὴν πίστιν καὶ λατρείαν, τὴν μαγείαν, τὴν μετεωρολογίαν, τὴν μαντικὴν, τὰς δεισιδαίμονας δοξασίας καὶ συνηθείας κ.ἄ. Ἦχογραφήθησαν 62 μελωδίαι τραγουδιῶν καὶ χορῶν (ἀρ. εἰσαγ. χειρ. 3918).

Ὁ συντ. Ἐλευθέριος Ἀλεξάκης μετέβη εἰς τὰ χωρία τοῦ νοτίου τμήματος τοῦ νομοῦ Λακωνίας Νεάπολιν, Βελανίδια, Βελανίον (Κουλέντια), Βελίας καὶ Λάγειαν (4 - 18 Σεπτ.).

Κατεγράφη ὕλη εἰς 412 σελ. τετραδ. περιλαμβάνουσα: παραδόσεις 75, τραγούδια 64, δίστιχα 101, ἐπιδάς 7, παροιμίας 18, παραμύθια 6, εἰδήσεις σχετικὰς πρὸς τὴν λαϊκὴν λατρείαν, μαγείαν, μαντικὴν, δημώδη ἰατρικὴν, γέννησιν, γάμον, τελευτὴν, κοινωνικὴν ὀργάνωσιν, λαϊκὸν δίκαιον, ἀστρολογίαν, μετεωρολογίαν, γεωργικὸν καὶ κτηνοτροφικὸν βίον, λαϊκὴν οἰκίαν, τροφὰς κ.ἄ. Ἦχογραφήθησαν 76 μελωδίαι τραγουδιῶν καὶ χορῶν (ἀρ. εἰσαγ. χειρ. 3892).

Ὁ συντ. Παναγιώτης Καμηλάκης ἐπεσκέφθη πρὸς ἐκτέλεσιν τῆς ἀποστολῆς του τὰ χωρία Πιτισίδια, Πετροκεφάλι, Μοῖρες, Φλαθιάκες καὶ Καμάρες τῆς περιοχῆς Μεσαρᾶς Ἡρακλείου Κρήτης (14 - 28 Αὐγ.). Κατεγράφη εἰς 373 σελ. τετραδ. ὕλη περιλαμβάνουσα: πληροφορίας περὶ κατοικίας, ἐνδυμασίας, ἀμπελουργίας, ἀλιείας, παραγωγῆς ἄλατος, ποιμενικοῦ βίου, γεννήσεως, γάμου, κοινωνικῆς ὀργάνωσης, τραγούδια 14, λαϊκὰ ποιήματα 5, μύθους 1, παραμύθια 6, εὐτραπέλους διηγήσεις 4, παραδόσεις 36, παροιμίας καὶ παροιμιώδεις φράσεις 176, δίστιχα 239, αἰνίγματα 41, παιδιὰς 3, ἐπιδάς 17, τοπωνύμια καὶ εἰδήσεις ἀναφερομένας εἰς τὴν λαϊκὴν πίστιν καὶ λατρείαν, τὴν λαϊκὴν ἰατρικὴν, τὴν ἀστρολογίαν, τὴν μετεωρολογίαν, τὴν μαντικὴν, τὰς προλήψεις καὶ δεισιδαιμονίας, τὴν μαγείαν κ.ἄ. Ἦχογραφήθησαν 14 μελωδίαι τραγουδιῶν καὶ χορῶν (ἀρ. εἰσ. χειρ. 3890).

Σ. Δ. Η.

# RÉSUMÉ

Rapports sur les missions folkloriques pendant les années 1975, 1976